

цифровые
планшетные
сканеры
hp scanjet
2400, 3670,
3690, 3970



руководство
пользователя



цифровые планшетные сканеры hp scanjet 2400, 3670, 3690 и 3970

руководство пользователя

информация об авторских правах

© Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Все права защищены. Воспроизведение, адаптация и перевод без предварительного письменного разрешения запрещены, за исключением случаев, предусмотренных законодательством по защите авторских прав.

В данном издании используется технология Adobe PDF, в которой реализован метод сжатия данных Lempel-Ziv-Welch (LZW) (лицензируется патентом США 4,558,302).

торговые марки



Adobe и эмблема Acrobat являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Adobe Systems Incorporated в США и других странах/регионах.

Energy Star — зарегистрированная в США служебная марка Агентства по защите окружающей среды (США).

Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Майкрософт.

Остальные упоминаемые в документе названия продуктов могут являться торговыми марками соответствующих компаний.

гарантия

Приведенная в этом документе информация может быть изменена без уведомления.

Hewlett-Packard не предоставляет относительно данного материала никаких гарантий. HEWLETT-PACKARD СПЕЦИАЛЬНО ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ ВЫСОКИХ КОММЕРЧЕСКИХ КАЧЕСТВ И ПРИГОДНОСТИ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ.

Hewlett-Packard не несет ответственности за прямой, косвенный, случайный, преднамеренный и любой другой ущерб, полученный в связи с предоставлением или использованием данной информации.

Инструментальный набор TWIN распространяется на условии «как есть». Его разработчики и распространители категорически отказываются от всех явных, подразумеваемых и установленных законом гарантий, включая, но не ограничиваясь ею, предполагаемую гарантию высоких коммерческих качеств, соблюдения прав третьих лиц и соответствия конкретным целям. Разработчики и распространители не несут ответственности за прямой, косвенный, намеренный или случайный ущерб, полученный в результате воспроизведения, модификации, распространения и другого использования набора TWIN.

ЗАМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕ США. ОГРАНИЧЕНИЕ ПРАВ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММЕРЧЕСКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ: Использование, копирование и распространение программного обеспечения правительством США ограничено в соответствии с подпараграфом (с) (1) (ii) закона «Rights in Technical Data Clause» в статье DFARS 52.227-7013.

Материалы, отсканированные с помощью данного продукта, могут быть защищены правительственными законами и другими нормативными документами, например законом об авторском праве. Покупатель несет полную ответственность за соблюдение таких законов и нормативов.

материалы ограниченного использования

Данный продукт HP содержит следующие материалы, которые могут потребовать специального обращения в конце срока службы:

- ртуть во флуоресцентной лампе сканера и адаптере прозрачных пленок (< 5 мг)
- свинец в припое

Информацию об утилизации можно получить по адресу www.hp.com/go/recycle, в местных органах власти или в организации Electronics Industries Alliance по адресу www.eiae.org.

Информацию о программе HP по охране окружающей среды см. в **программа по охране окружающей среды** на стр. 18. Информацию о гарантии см. в **заявление об ограниченной гарантии компании hewlett-packard** на стр. 17.

источники информации	1
источники информации.	1
расположение документации	2
работа со сканером	3
краткий обзор передней панели	3
обзор адаптера прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA)	3
обзор процедуры сканирования	4
сканирование с высоким разрешением	4
сканирование изображений и документов	5
печать результатов сканирования	6
отправка отсканированных изображений друзьям и близким с помощью кнопки HP Instant Share	6
создание фотоальбома на компакт-диске	7
изменение параметров	8
выбор изображения или документа	8
уход и обслуживание.	9
установка сканера и неполадки при установке	9
проблемы при инициализации сканера	10
часто задаваемые вопросы	11
устранение неполадок	12
сканирование с применением адаптера прозрачных пленок (transparent materials adapter, TMA)	13
сканирование слайдов	13
сканирование негативов	15
гарантия	17
заявление об ограниченной гарантии компании hewlett-packard	17
сведения о соответствии стандартам.	18
программа по охране окружающей среды	18
техническая поддержка.	20
web-узел, посвященный доступности продуктов hp	20
web-узел, посвященный сканерам hp scanjet	20
получение технической поддержки	20
обновленные гарантийные соглашения	24
приложение а — технические характеристики и принадлежности	25
технические характеристики сканера	25
технические характеристики адаптера прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA)	26
характеристики окружающей среды для сканера и адаптера TMA	26

В этом руководстве приведено описание основных приемов работы со сканерами HP Scanjet 2400, 3670, 3690 и 3970 при использовании компьютера под управлением ОС Microsoft® Windows®.

Сведения по использованию сканера с компьютером под управлением ОС Apple® Macintosh® можно найти в следующих документах:

- инструкции по установке
- **установка сканера и неполадки при установке** на стр. 9
- справочная система программы обработки фотографий и изображений HP

источники информации

В приведенной ниже таблице можно найти необходимые сведения по использованию сканера, а также информацию об адаптере прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA), программном обеспечении, устранении неполадок и другим вопросам.

Тема	Источник информации
Установка	• Инструкции по установке • Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP, см. раздел «Подготовка к работе» справочной системы сканера HP Scanjet
Краткий обзор	• Данное руководство, см. раздел краткий обзор передней панели на стр. 3 (также см. справочную систему сканера HP Scanjet) • Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP, см. раздел «Знакомство со сканером» справочной системы сканера HP Scanjet
Использование сканера	• Данное руководство, см. разделы работа со сканером на стр. 3 и сканирование с применением адаптера прозрачных пленок (transparent materials adapter, TMA) на стр. 13 • Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP, см. раздел «Использование программы»
Устранение неполадок	• Данное руководство, см. разделы установка сканера и неполадки при установке на стр. 9, проблемы при инициализации сканера на стр. 10 и часто задаваемые вопросы на стр. 11 • Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP, см. раздел «Устранение неполадок» • Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP, см. раздел «Устранение неполадок»
Удаление программного обеспечения	• Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP, см. раздел «Устранение неполадок» справочной системы сканера HP Scanjet, затем — «Удаление программного обеспечения»
Обслуживание и гарантия	• Данное руководство, см. раздел уход и обслуживание на стр. 9 • Данное руководство, см. раздел гарантия на стр. 17 • Данное руководство, см. раздел обновленные гарантийные соглашения на стр. 24 (также см. справочную систему сканера HP Scanjet)

Тема	Источник информации
Регистрация продукта, обновления, бюллетени	• www.scanjet.hp.com
Сведения о технической поддержке, номера телефонов, электронная почта	• Данное руководство, см. раздел техническая поддержка на стр. 20 (также см. справочную систему сканера HP Scanjet) • www.hp.com/support

расположение документации

Используйте приведенную ниже таблицу для поиска документации, входящей в комплект поставки сканера.

Документ	Источник информации
Плакат по установке	Находится в упаковке сканера, содержит инструкции по установке и настройке.
Руководство пользователя	Руководство пользователя в формате PDF можно открыть с помощью меню «Справка» программного обеспечения сканера, оно также содержится на компакт-диске с программой обработки фотографий и изображений HP. В комплект поставки может также входить печатное руководство.
Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP	Для просмотра интерактивной справки, содержащей сведения по использованию программного обеспечения и сканера, можно использовать один из следующих способов. • В меню «Пуск» выберите команду Программы или Все программы, затем выберите последовательно команды Hewlett-Packard, имя сканера или Сканеры, а затем — Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP. • Запустите программу Директор HP, выберите свой сканер и нажмите кнопку Справка. • Нажмите кнопку Справка в окне программы обработки фотографий и изображений, затем выберите команду Справочная система программы обработки фотографий и изображений HP.
Справочная система сканеров HP Scanjet 2400, 3670, 3690 и 3970 (также используется название «Справочная система сканера HP Scanjet»)	Откройте интерактивную справку программы обработки фотографий и изображений HP (описание необходимых действий см. выше), затем выберите справочную систему сканера HP Scanjet 2400, 3670, 3690 и 3970.
Документация для дополнительного программного обеспечения	См. документацию, прилагаемую к дополнительному программному обеспечению, входящему в комплект поставки сканера.

В этом разделе приведено описание передней панели сканера и адаптера прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA), а также сведения об использовании и обслуживании сканера.

краткий обзор передней панели

Компонент	Описание	
	Кнопка СКАНИРОВАТЬ	Сканирование изображений и документов, возможен предварительный просмотр и изменение изображения.
	Кнопка КОПИРОВАТЬ	Сканирование изображения с последующей печатью на принтере, выбранном по умолчанию.
	Кнопка HP INSTANT SHARE (только на сканерах HP Scanjet 3670, 3690 и 3970)	Сканирование изображений, позволяет отправлять изображения по электронной почте, создавать фотоальбомы на web-узле «Фотография HP» и задавать печать изображений высокого качества. (В некоторых странах/регионах могут быть недоступны отдельные службы.)
	Кнопка СОЗДАТЬ МУЛЬТИМЕДИА АЛЬБОМ (только на сканере HP Scanjet 3970)	Сканирование с последующей обработкой программой создания мультимедийных альбомов HP, которая позволяет записывать на компакт-диски фотоальбомы с текстовым и музыкальным сопровождением.

обзор адаптера прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA)

Адаптер TMA позволяет выполнять сканирование слайдов и негативов с последующей обработкой программным обеспечением HP, позволяющим просматривать и изменять изображение.

Модель сканера	Адаптер прозрачных пленок
Сканер HP Scanjet 2400	Нет
Сканер HP Scanjet 3670	Сканирование 35-миллиметровых слайдов или двух негативов с пленки 35 мм
Сканер HP Scanjet 3690	
Сканер HP Scanjet 3970	

обзор процедуры сканирования

Процесс сканирования можно выполнить тремя способами:

- сканирование с помощью кнопок передней панели
- сканирование с использованием программы Директор НР
- сканирование из приложений

Замечание. В некоторых случаях программа сканирования НР отображает запрос о необходимости сканирования других изображений. Это позволяет сканировать несколько изображений, а затем одновременно сохранять их или передавать в различные приложения.

Сведения о сканировании при использовании ОС Macintosh см. в разделе **источники информации** на стр. 1.

сканирование с помощью кнопок передней панели

Кнопки передней панели сканера обеспечивают доступ к наиболее часто используемым функциям сканера, таким как сканирование изображений и документов. Описание использования кнопок передней панели содержится в этом и в следующем разделах данного руководства.

сканирование с помощью программы директор hp

Дважды щелкните на значке Директор НР () на рабочем столе, чтобы запустить программу обработки фотографий и изображений НР. На экране появится окно «Директор НР». С помощью этого окна можно выполнять сканирование, просматривать и печатать изображения, пользоваться интерактивной справкой и т. п.

Если значок программы Директор НР не отображается на рабочем столе, в меню **Пуск** выберите команду **Программы** или **Все программы**, затем выберите последовательно команды **Hewlett-Packard**, имя сканера или **Сканеры** и щелкните на значке программы **обработки фотографий и изображений НР**.

сканирование из других приложений

Можно переместить изображение непосредственно в файл, открытый в TWAIN-совместимом приложении. В таких приложениях обычно есть команда **Получить**, **Сканировать** или **Импортировать новый объект**. Чтобы определить, является ли программа TWAIN-совместимой, см. документацию, прилагаемую к программе.

сканирование с высоким разрешением

При сканировании изображений очень важно правильно выбрать разрешение. Требуется ли сканирование с максимально возможным разрешением? Всегда ли нужно сканировать с тем же разрешением, которое используется для печати? Ответы на эти вопросы зависят от множества факторов, в том числе от типа компьютера и от того, как будет использоваться отсканированное изображение.

Замечание. Как правило, высокое разрешение необходимо только для увеличения очень маленьких изображений (например, при сканировании изображений размером с почтовую марку, 35-миллиметровых негативов или цветных слайдов с последующим увеличением до размера А4). В большинстве случаев оптимальный результат может быть достигнут, если разрешение сканирования выбирается с учетом дальнейшего использования изображения.

Сканирование с более высоким разрешением, чем необходимо, приводит к увеличению размера файла и времени печати. Более того, на некоторых принтерах такое изображение напечатать невозможно.

Для получения дополнительных сведений откройте программу Директор HP, выберите свой сканер в списке **Select Device** (Выбор устройства), нажмите кнопку **Справка**, а затем найдите раздел **справочная система сканера hp scanjet** в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP.

сканирование изображений и документов

Использование кнопки **СКАНИРОВАТЬ** () для сканирования изображений и документов.

Замечание. Кнопку **СКАНИРОВАТЬ** можно также использовать для сканирования слайдов и негативов с помощью адаптера TMA. Дополнительную информацию см. в **сканирование с применением адаптера прозрачных пленок (transparent materials adapter, TMA)** на стр. 13.

- 1 Положите оригинал лицевой стороной вниз на стекло сканера, совместив его с метками на сканере, и закройте крышку.
- 2 Нажмите кнопку **СКАНИРОВАТЬ** ().
- 3 В диалоговом окне выберите:
 - команду **Изображение** для сканирования фотографий, графических изображений, слайдов и негативов
 - команду **Документ** для сканирования текста, текста с рисунками или текста для последующего редактирования (Дополнительные сведения о сканировании документов см. в разделе **решение вопросов, возникающих при сканировании документов и текста** на стр. 12.)
- 4 Выберите папку для сохранения результатов сканирования.
- 5 Выберите команду **Сканировать**.
- 6 При отображении запроса с требованием выделить область сканирования выберите команду **Original from Glass** (Оригинал на стекле) и нажмите кнопку **Сканировать**.
- 7 В окне предварительного просмотра выделите окончательную область сканирования изображения (эта область отделяется пунктирными линиями).
- 8 Выполните необходимую настройку изображения.
- 9 Нажмите кнопку **Принять**.
- 10 Отобразится диалоговое окно с запросом о необходимости сканирования другого изображения. Если требуется отсканировать еще несколько оригиналов, нажмите кнопку **Да**.
 - Поместите следующий оригинал на стекло и закройте крышку. В окне предварительного просмотра выберите команду **Новое сканирование**, выполните настройку изображения и нажмите кнопку **Принять**.
- ИЛИ
- Выберите другое изображение в окне предварительного просмотра, выполните необходимую настройку и нажмите кнопку **Принять**.
- 11 Чтобы завершить процедуру сканирования, нажмите кнопку **Нет** при появлении запроса о необходимости сканировании других изображений. Выполняется сканирование окончательной области, затем документ перемещается в выбранную при выполнении шага 4 папку.

печать результатов сканирования

Для сканирования оригинала с последующей печатью копий используется кнопка **КОПИРОВАТЬ** ()

- 1 Положите оригинал лицевой стороной вниз на стекло сканера, совместив его с метками на сканере, и закройте крышку.
- 2 Нажмите кнопку **КОПИРОВАТЬ** () на передней панели сканера. Появится окно, показывающее ход выполнения копирования.
- 3 Если требуется увеличить количество копий, сделать их светлее или темнее, уменьшить или увеличить их размер либо изменить параметры настройки принтера, нажмите кнопку **Отмена** в диалоговом окне «Сканирование». После этого можно будет изменить необходимые параметры в программе копирования HP.

Кроме того, эту процедуру можно выполнять с помощью программы копирования HP в приложении Директор HP. Дополнительные сведения см. в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP.

отправка отсканированных изображений друзьям и близким с помощью кнопки HP Instant Share

Используйте кнопку **HP INSTANT SHARE** () на передней панели сканеров HP Scanjet 3670, 3690 и 3970 для совместного доступа к отсканированным изображениям. Совместный доступ к изображениям возможен с помощью отправки их по электронной почте (без необходимости вложения нескольких фотографий), создания фотоальбома на web-узле «Фотография HP» или печати высококачественных копий. (В некоторых странах/регионах могут быть недоступны отдельные службы.)

При наличии сканера HP Scanjet 2400 можно получить доступ к средству HP Instant Share с помощью программного обеспечения. Дополнительные сведения см. в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP.

Замечание. Сведения об использовании кнопки HP Instant Share при работе на компьютере под управлением ОС Macintosh см. в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP, а также в разделах справочной системы используемого сканера.

Для использования кнопки HP Instant Share необходимо подключение к Интернету.

- 1 Положите оригинал лицевой стороной вниз на стекло сканера, совместив его с метками на сканере, и закройте крышку.
- 2 Нажмите кнопку **HP INSTANT SHARE** ()
- 3 При отображении запроса с требованием выделить область сканирования выберите команду **Original from Glass** (Оригинал на стекле) и нажмите кнопку **Сканировать**. Появится окно предварительного просмотра сканируемого изображения.
- 4 Выберите окончательную область сканирования. Эта область ограничена пунктирными линиями.
- 5 Выполните необходимую настройку изображения. Дополнительные сведения см. в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP.
- 6 Нажмите кнопку **Принять**.

- 7 Отобразится диалоговое окно с запросом о необходимости сканирования другого изображения. Если требуется отсканировать еще несколько оригиналов, нажмите кнопку **Да**.
 - Поместите следующий оригинал на стекло и закройте крышку. В окне предварительного просмотра выберите команду **Новое сканирование**, выполните настройку изображения и нажмите кнопку **Принять**.
ИЛИ
 - Выберите другое изображение в окне предварительного просмотра, выполните необходимую настройку и нажмите кнопку **Принять**.
- 8 Следуйте инструкциям на экране для предоставления совместного доступа к сканируемому изображению.
Замечание. Кнопку **HP INSTANT SHARE** можно также использовать для сканирования слайдов и негативов с помощью адаптера TMA. Дополнительную информацию см. в **сканирование с применением адаптера прозрачных пленок (transparent materials adapter, TMA)** на стр. 13.

создание фотоальбома на компакт-диске

Используйте кнопку **Создать мультимедиа альбом** () на передней панели сканера HP Scanjet 3970 для создания персональных фотоальбомов с музыкальным и текстовым сопровождением. Фотоальбом можно просматривать на экране телевизора с помощью совместимого проигрывателя DVD или VCD. Кроме того, можно печатать с компакт-диска отдельные фотографии. (Для использования функции создания мультимедийного альбома необходим процессор Intel® Pentium II или более поздней версии, 700 МБ свободного пространства на жестком диске, дисковод для записываемых и перезаписываемых компакт-дисков и соответствующие носители.)

При наличии сканера HP Scanjet 2400, 3670 или 3690 можно создать мультимедийный альбом с помощью программных средств. Дополнительные сведения см. в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP.

- 1 Положите оригинал лицевой стороной вниз на стекло сканера, совместив его с метками на сканере, и закройте крышку.
- 2 Нажмите кнопку **Создать мультимедиа альбом** () на сканере.
- 3 При отображении запроса с требованием выделить область сканирования выберите команду **Original from Glass** (Оригинал на стекле) и нажмите кнопку **Сканировать**.
Появится окно предварительного просмотра сканируемого изображения.
- 4 Выберите окончательную область сканирования. Эта область ограничена пунктирными линиями.
- 5 Выполните необходимую настройку изображения.
- 6 Нажмите кнопку **Принять**.
- 7 Отобразится диалоговое окно с запросом о необходимости сканирования другого изображения. Если требуется отсканировать еще несколько оригиналов, нажмите кнопку **Да**.
 - Поместите следующий оригинал на стекло и закройте крышку. В окне предварительного просмотра выберите команду **Новое сканирование**, выполните настройку изображения и нажмите кнопку **Принять**.
ИЛИ
 - Выберите другое изображение в окне предварительного просмотра, выполните необходимую настройку и нажмите кнопку **Принять**.
- 8 Следуйте инструкциям на экране.

Замечание. Кнопку **Создать мультимедиа альбом** можно также использовать для сканирования слайдов и негативов с помощью адаптера TMA. Дополнительную информацию см. в **сканирование с применением адаптера прозрачных пленок (transparent materials adapter, TMA)** на стр. 13.

изменение параметров

Имеется возможность настройки некоторых функций сканера HP Scanjet, включая параметры кнопок передней панели, предварительного просмотра изображений и другие параметры. Для сканера HP Scanjet 3970 можно также выбрать время начала сканирования, задав немедленное сканирование или после прогрева лампы.

изменение параметров с помощью программы директор hp

При использовании кнопок передней панели сканера или программы Директор HP для сканирования используются параметры, оптимизированные с учетом оригинала, например фотографии. Для изменения параметров работы сканера можно использовать меню «Параметры» в окне программы Директор HP. С помощью этого меню можно настроить параметры кнопок сканера, предпочтения сканирования и т. д. Для изменения параметров запустите программу Директор HP и выберите команду **Параметры**.

настройка функции предварительного просмотра

Функцию предварительного просмотра можно включить или отключить. Дополнительные сведения см. в справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP.

выбор изображения или документа

Если в программном обеспечении запрашивается тип оригинала, выберите один из следующих вариантов: изображение или документ. Сканер будет использовать оптимизированные параметры в зависимости от выбранного варианта. Чтобы определить тип оригинала, используйте следующие рекомендации.

Содержимое	Тип
Фотографии, графические изображения, слайды, негативы, а также фотографии в рамках, картины и ткани. Замечание. Не кладите в сканер предметы с острыми краями. Это может привести к его повреждению. Прежде чем поместить предмет на стекло сканера, убедитесь, что на нем нет непросохшего клея, корректурной жидкости и других веществ, которые могут попасть на стекло.	Изображение
Текст, текст с рисунками, а также текст для последующей правки	Документ

Информацию об изменении типа оригинала см. в **изменение параметров** на стр. 8

уход и обслуживание

Для обеспечения наилучшей производительности сканер необходимо периодически очищать. Процедуры обслуживания сканера зависят от различных факторов, в том числе от условий эксплуатации. Очистку сканера следует выполнять регулярно.

Необходимо регулярно очищать стекло сканера и адаптер ТМА.

очистка стекла сканера

- 1 Отсоедините от сканера кабель питания.
- 2 Откройте крышку сканера.
- 3 Очистите стекло мягкой тканью без ворсинок, смоченной в средстве для чистки стекол.

Внимание. Используйте только средство для чистки стекол.

Не применяйте абразивные материалы, бензол и тетрахлорид углерода, т. к. эти вещества могут повредить стекло сканера. Не используйте изопропиловый спирт, т.к. после него на стекле могут остаться полосы.

Не распыляйте чистящее средство непосредственно на стекло.

При нанесении на стекло слишком большого количества чистящего средства жидкость может попасть за края стекла и привести к повреждению сканера.

- 4 Протрите стекло сканера сухой мягкой тканью без ворсинок.
- 5 После завершения процедуры очистки подсоедините к сканеру кабель питания.

Для получения инструкций по очистке нижней поверхности стекла сканера посетите web-узел по адресу: www.hp.com/support, выберите свою страну/регион, перейдите на страницу технической поддержки своего сканера и щелкните на ссылке для просмотра сведений по очистке нижней поверхности стекла.

очистка адаптера ТМА

При наличии сканера HP Scanjet 3670, 3690 или 3970 для очистки адаптера ТМА используйте сухую, мягкую ткань без ворса. При необходимости слегка намочите ткань жидкостью для чистки стекол и протрите адаптер ТМА.

установка сканера и неполадки при установке

проверка компьютера

- Убедитесь, что конфигурация компьютера соответствует минимальным требованиям, перечисленным на упаковке сканера.
- Убедитесь, что на жестком диске достаточно свободного места. При необходимости удалите ненужные файлы или установите программное обеспечение на другом диске.

использование допустимой папки

Если на компьютере под управлением Microsoft Windows во время установки появляется сообщение «Destination Directory Is Invalid» (Недопустимое имя каталога) или «Program Folder Is Invalid» (Неправильная папка), возможно, для этой папки отсутствуют права чтения/записи данных.

проверка кабелей

Тип кабеля	Действие
Кабель питания;	- Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к сканеру и исправной электрической розетке (или защитному фильтру). - При использовании защитного фильтра убедитесь, что фильтр подключен к розетке и включен. - Отсоедините кабель питания от сканера и выключите компьютер. Подождите 30 секунд, затем подсоедините кабель питания к сканеру и включите компьютер (именно в такой последовательности).
Кабель USB	- Убедитесь, что используется прилагаемый к сканеру кабель USB. Другой кабель USB может быть несовместим с данным сканером. - Убедитесь, что кабель USB надежно подключен к сканеру и компьютеру. Дополнительные сведения по устранению неполадок при подключении кабеля USB см. на web-узле по адресу: www.hp.com/support, выберите там свою страну/регион, затем используйте средство поиска, чтобы найти нужные разделы.

Замечание. На компьютере Macintosh проверьте правильность подключения сканера с помощью ПО Apple System Profiler.

проблемы при инициализации сканера

сброс сканера

Если при попытке использования сканера появляется сообщение об ошибке «Scanner initialization failed» (Сбой при инициализации сканера) или «Scanner not found» (Сканер не найден), выполните следующие действия.

- 1 Закройте окно сообщения и завершите работу приложения, которое использовалось при возникновении ошибки.
 - 2 Отключите кабель USB от сканера, а затем снова подключите. (Попробуйте выполнить сканирование, чтобы проверить, работает ли сканер. Если он не работает, перейдите к следующему шагу.)
 - 3 Завершите работу компьютера и выключите его.
 - 4 Отключите сканер от источника питания.
 - 5 Отключите кабель USB от сканера и компьютера.
 - 6 Снова подсоедините кабель питания к электрической розетке или сетевому фильтру.
 - 7 Проверьте, не поврежден ли кабель USB.
 - 8 Плотно присоедините кабель USB к сканеру. Уберите концентратор USB, если он используется.
 - 9 Плотно присоедините кабель USB к другому порту USB компьютера, если таковой имеется. Кабель должен быть плотно подключен к разъему USB.
- Замечание.** Перед повторной загрузкой сканер и компьютер должны быть выключены не менее 60 секунд.
- 10 Перезагрузите компьютер.

запуск средства восстановления

Если не удастся инициализировать сканер, запустите средство восстановления (только для Windows). Для получения дополнительных сведений откройте окно программы Директор, выберите свой сканер в списке **Select Device** (Выбор устройства) и нажмите кнопку **Справка**. В справочной системе программы обработки фотографий и изображений HP откройте раздел справочной системы сканера **hp scanjet**, затем последовательно выберите разделы **Устранение неполадок** и **Сканер работает неправильно**.

часто задаваемые вопросы

диагностика сканера на наличие неполадок

- 1 Отсоедините от сканера кабель USB и кабель питания.
- 2 При этом не отсоединяйте от сканера кабель питания.
- 3 При повторном подключении кабеля питания к сканеру нажмите одновременно кнопки **СКАНИРОВАТЬ** () и **КОПИРОВАТЬ** () на передней панели.
Каретка сканера должна переместиться вперед и назад, а лампа должна включиться.
- 4 Отсоедините кабель питания.

Если лампа сканера не включилась или каретка не переместилась, сканер неисправен. См. **техническая поддержка** на стр. 20.

выключение лампы

Лампа сканера должна автоматически выключаться после определенного периода простоя (около 14 минут). Если она не выключается автоматически, выполните следующие действия.

- 1 В окне программы Директор HP выберите команду **Параметры**, а затем — **Предпочтения для сканирования**.
- 2 Для того чтобы лампа автоматически выключалась после 14 минут простоя, на вкладке **Качество или скорость** отключите параметр **Увеличить тайм-аут для лампы**. Если этот параметр включен, лампа сканера выключается через 1 час простоя.

При наличии неполадок, связанных с лампой, см. раздел **техническая поддержка** на стр. 20.

выключение сканера

Обычно нет необходимости выключать сканер, так как по истечении определенного времени простоя (около 14 минут) он переходит в режим пониженного энергопотребления.

Если требуется полностью выключить сканер, отключите его от источника питания (электрической розетки или сетевого фильтра).

решение вопросов, возникающих при сканировании документов и текста

Для преобразования текста печатного документа в текст, который можно править на компьютере, в сканере используется программа оптического распознавания символов (OCR).

- Если отсканированный текст не удается редактировать, убедитесь, что были выбраны следующие параметры сканирования:
 - В диалоговом окне **What are you scanning?** (Выбор сканируемого объекта) выберите параметр **Документ**.
 - В диалоговом окне **Scan for editable text?** (Выполнить сканирование для последующей правки?) нажмите кнопку **Да**.
- Отсканированный текст может отображаться на компьютере не совсем так, как он выглядит на странице оригинала. Например, некоторые знаки могут отображаться неправильно или быть утрачены. Во время правки проверьте отсканированный текст и внесите необходимые исправления.
- Чтобы изменить параметры сканирования текста, в окне программы Директор HP выберите команду **Параметры**, а затем — **Параметры сканированного изображения**.

Замечание. Программа оптического распознавания символов устанавливается автоматически при установке программного обеспечения сканера.

устранение неполадок

Для устранения других неполадок сканера откройте окно программы Директор HP и нажмите кнопку **Справка**. Затем в справочной системе программы обработки фотографий и изображений откройте раздел справочной системы сканера **hp scanjet**, а затем — раздел **устранение неполадок**.

При возникновении проблем с программным обеспечением сканера см. справочную систему программы обработки фотографий и изображений HP.

3

сканирование с применением адаптера прозрачных пленок (transparent materials adapter, TMA)

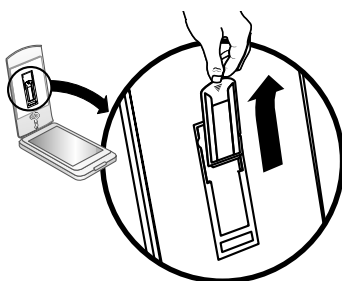
Сканеры HP Scanjet 3670, 3690 и 3970 позволяют использовать адаптер прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA) для сканирования 35-миллиметровых слайдов и негативов.

Замечание. Для сканирования крупных прозрачных предметов, например диапозитивов для презентаций, поместите оригинал на стекло сканера, накройте его белой бумагой и выполните обычную процедуру сканирования без использования адаптера TMA.

сканирование слайдов

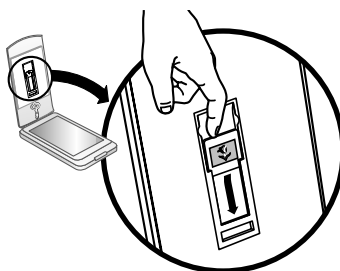
Для сканирования 35-миллиметровых слайдов используется держатель слайдов встроенного адаптера TMA.

- 1 Откройте крышку сканера.
- 2 Если в держателе слайдов установлен держатель негативов, извлеките его.



извлечение держателя негативов

- 3 Поместите слайд в держатель слайдов. Вставьте слайд лицевой стороной вверх так, чтобы верхняя часть слайда была обращена к вам.



вставка слайда

- 4 Закройте крышку сканера.
Замечание. Не нажимайте кнопку **СКАНИРОВАТЬ** до загрузки слайдов и закрытия крышки.
- 5 Нажмите кнопку **СКАНИРОВАТЬ** ().
Появится диалоговое окно, в котором необходимо выбрать сканируемый объект.
- 6 Выберите параметр **Изображение**.

- 7 Выберите команду **Сканировать**.
- 8 Выберите команду **Слайды с адаптера прозрачных пленок**.
- 9 Выберите команду **Сканировать**.

Сканер выполнит предварительное сканирование, и изображение появится в окне предварительного просмотра.

- 10 Выделите область сканирования. Для этого обозначьте границу области с помощью мыши.



Окончательная область сканирования

выделение области сканирования

- 11 Выполните необходимую настройку изображения. После завершения настройки изображения выберите команду **Принять**.
- 12 Появится диалоговое окно с запросом, нужно ли сканировать другие слайды. Если требуется отсканировать несколько слайдов, выполните следующие действия.
 - а. Нажмите кнопку **Да**.
 - б. Поместите новый слайд в адаптер ТМА и закройте крышку.
 - в. Поместите в держатель слайдов адаптера ТМА другие слайды, выберите команду **Новое сканирование**, настройте изображение и нажмите кнопку **Принять**.
- 13 После завершения сканирования нажмите кнопку **Нет** при появлении запроса о сканировании других оригиналов.

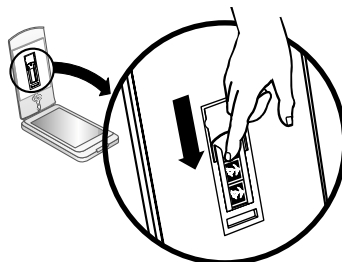
Изображения появятся в галерее для обработки фотографий и изображений HP.
- 14 После окончания сканирования извлеките слайды из держателя. Поместите держатель негативов назад на крышку сканера.

Замечание. Можно сканировать слайды и другими способами. Например, с помощью команды **Сканировать изображение** в окне программы Директор HP. Можно также использовать кнопки передней панели сканера в том случае, если предполагается совместное использование сканируемого изображения с помощью программы HP Instant Share или создание мультимедийного альбома.

сканирование негативов

Для сканирования 35-миллиметровых негативов используется держатель негативов встроенного адаптера ТМА.

- 1 Откройте крышку сканера.
- 2 Поместите негатив в держатель блестящей стороной вверх.



вставьте негатив в держатель

Замечание. Негативы можно легко повредить. Держите их только за края.

- 3 Закройте крышку сканера.

Замечание. Не нажимайте кнопку **СКАНИРОВАТЬ** до загрузки слайдов и закрытия крышки.

- 4 Нажмите кнопку **СКАНИРОВАТЬ** ().

Появится диалоговое окно, в котором необходимо выбрать сканируемый объект.

- 5 Выберите параметр **Изображение**.

- 6 Выберите команду **Сканировать**.

- 7 Выберите команду **Негативы с адаптера прозрачных пленок**.

- 8 Выберите команду **Сканировать**.

Сканер выполнит предварительное сканирование, и изображение появится в окне предварительного просмотра.

- 9 Выделите окончательную область сканирования. Для этого обозначьте границу области с помощью мыши.



Окончательная область сканирования

выделение окончательной области сканирования

- 10 Выполните необходимую настройку изображения. После завершения настройки изображения выберите команду **Принять**.

- 11** Появится диалоговое окно с запросом о необходимости сканирования других оригиналов. Если требуется сканировать другие негативы, нажмите кнопку **Да** и выполните одно из следующих действий.
- Выберите другой негатив в окне предварительного просмотра, выполните необходимую настройку и выберите команду **Принять**.
ИЛИ
 - Для сканирования других кадров на пленке с негативами выньте пленку из держателя и снова вставьте таким образом, чтобы нужные кадры находились перед источником света адаптера TMA. Следует помнить, что негатив должен быть размещен блестящей стороной вверх. Закройте крышку сканера. Выберите команду **Новое сканирование**, настройте изображение и выберите команду **Принять**.
ИЛИ
 - Поместите новый негатив в адаптер TMA и закройте крышку. В окне предварительного просмотра выберите команду **Новое сканирование**, настройте изображение и выберите команду **Принять**.
- 12** После завершения сканирования нажмите кнопку **Нет** при появлении запроса о необходимости сканировании других изображений. Изображения появятся в галерее программы обработки фотографий и изображений HP.
- 13** После окончания сканирования извлеките негатив из держателя. Поместите держатель негативов назад на крышку сканера.
- Замечание.** Можно сканировать негативы и другими способами. Например, с помощью команды **Сканировать изображение** в окне программы Директор HP. Можно также использовать кнопки передней панели сканера в том случае, если предполагается открыть совместный доступ к сканируемому изображению с помощью программы HP Instant Share или создать мультимедийный альбом.

В этом разделе приведена информация о гарантии, соответствии нормам, а также о программе по охране окружающей среды.

заявление об ограниченной гарантии компании hewlett-packard

Продукты HP	Срок действия ограниченной гарантии
Сканер HP Scanjet 2400	США, Канада и Латинская Америка: 90 дней
Сканер HP Scanjet 3670	
Сканер HP Scanjet 3690	Европа и Юго-Восточная Азия: 1 год
Сканер HP Scanjet 3970	

- 1 Компания HP гарантирует Покупателю (конечному пользователю), что оборудование HP, комплектующие и принадлежности не имеют дефектов материалов и изготовления. Настоящая гарантия действует с момента приобретения в течение указанного срока. При получении в течение гарантийного срока компанией HP уведомления о таких дефектах компания HP, по своему усмотрению, либо отремонтирует, либо заменит изделия, признанные дефектными. При этом используемые для замены изделия могут быть новыми или эквивалентными новым по своим характеристикам.
- 2 Компания HP гарантирует отсутствие сбоев в работе программного обеспечения HP, вызванных дефектами материалов и изготовления, при условии правильной установки и использования. Настоящая гарантия действует с момента приобретения в течение указанного выше времени. Если в течение гарантийного срока компания HP получит уведомление о таких дефектах, HP заменит программное обеспечение, не выполняющее запрограммированных инструкций вследствие таких дефектов.
- 3 Компания HP не гарантирует, что работа изделий HP будет бесперебойной и без ошибок. Если в течение разумного периода времени HP будет не в состоянии отремонтировать или заменить изделие в соответствии с условиями гарантии, Покупатель имеет право получить обратно сумму, затраченную на приобретение изделия. При этом само изделие должно быть немедленно возвращено HP.
- 4 Изделия HP могут содержать переработанные части, эквивалентные новым по своим характеристикам, или части, бывшие в случайном употреблении.
- 5 Гарантия не распространяется на изделия, получившие дефекты в результате: (а) неправильного или неадекватного обслуживания и настройки; (б) использования программного обеспечения, интерфейсных устройств, комплектующих и расходных материалов других поставщиков; (в) неавторизованной модификации и неправильного использования; (г) эксплуатации в недопустимых для данного изделия условиях окружающей среды; (д) неправильной подготовки места эксплуатации или обслуживания.
- 6 НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. HP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ИНЫХ ГАРАНТИЙ, КАК ЯВНЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ,

ВЫРАЖЕННЫХ ПИСЬМЕННО ИЛИ УСТНО, А ТАКЖЕ СПЕЦИАЛЬНО ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВЫСОКИХ КОММЕРЧЕСКИХ КАЧЕСТВ ИЗДЕЛИЯ И ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ. В некоторых странах/регионах, провинциях и штатах местное законодательство запрещает ограничение длительности предполагаемой гарантии. В таких случаях вышеприведенные ограничения и исключения не могут быть применены. Данная гарантия предоставляет Покупателю специальные права. Покупатель может также иметь другие права, которые отличаются в разных штатах, провинциях и странах/регионах.

- 7 Ограниченная гарантия HP действует во всех странах/регионах, где компания HP продает данное изделие и предоставляет для него техническую поддержку. Уровень предоставляемого гарантийного обслуживания может отличаться в разных странах/регионах. Компания HP не будет изменять характеристики, состав и возможности изделия с целью его использования в странах/регионах, для которых это изделие не было предназначено из-за несоответствия юридическим или нормативным документам.
- 8 В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОКУПАТЕЛЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ОГОВОРЕННЫХ ВЫШЕ, КОМПАНИЯ HP И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, ПРЕДНАМЕРЕННЫЙ И ЛЮБОЙ ДРУГОЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДАННЫХ), НЕЗАВИСИМО ОТ КОНТРАКТА, ДЕЛИКТА И ДРУГИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ОСНОВАНИЙ. В некоторых странах/регионах, провинциях и штатах местное законодательство запрещает ограничение и исключение ответственности за случайный или преднамеренный ущерб. В таких случаях вышеприведенные ограничения и исключения не могут быть применены.
- 9 ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, КРОМЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СЛУЧАЕВ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ЗАПРЕЩАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ТОЛЬКО ДОПОЛНЯЮТ УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ ПРАВА ПОКУПАТЕЛЕЙ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

сведения о соответствии стандартам

Сведения о соответствии стандартам содержатся на компакт-диске с программой обработки фотографий и изображений HP, входящем в комплект поставки сканера. На компакт-диске эта информация содержится в файле `regulatory_supplement.htm`.

программа по охране окружающей среды

защита окружающей среды

Компания Hewlett-Packard производит качественную продукцию безопасным для окружающей среды образом. Конструкция данного изделия обеспечивает минимальное воздействие на окружающую среду.

потребление энергии

Потребление энергии значительно снижается при работе сканера в режиме малой мощности, что способствует сохранению природных ресурсов и экономии средств без ущерба для высоких технических характеристик изделия. Это изделие отвечает требованиям добровольной программы ENERGY STAR®, направленной на создание энергосберегающей офисной техники. Как участник программы ENERGY STAR, компания Hewlett-Packard подтверждает, что данное изделие удовлетворяет требованиям ENERGY STAR по энергетической эффективности.

пластмассовые детали

Пластмассовые детали массой более 25 г маркированы в соответствии с международными стандартами, что обеспечивает правильную идентификацию материалов при утилизации изделия после окончания его срока службы.

демонтаж и конец срока службы изделия

В конструкции данного изделия HP (сканера HP ScanJet серии 2400, 3670, 3690 или 3970) используются обычные крепежные элементы и защелкивающиеся детали, что упрощает процесс разборки изделия на части после окончания срока службы.

материалы ограниченного использования

Данный продукт HP содержит следующие материалы, которые могут потребовать специального обращения в конце срока службы:

- ртуть во флуоресцентной лампе сканера и адаптере прозрачных пленок (< 5 мг)
- свинец в припое

Сведения по утилизации можно получить по адресу: www.hp.com/go/recycle, в местных органах власти или в организации Electronics Industries Alliance по адресу: www.eiae.org.

утилизация материалов

Во многих странах/регионах HP предлагает различные программы по утилизации материалов. Чтобы узнать, существует ли такая программа в вашей стране/регионе, обратитесь в ближайшее представительство HP.

Возвращенные в компанию HP изделия повторно используются, перерабатываются или уничтожаются соответствующим образом. Каждый месяц HP повторно использует или перерабатывает более 1,6 миллиона килограммов материалов в центрах по утилизации изделий в Гренобле (Франция), Беблингене (Германия) и Роузвилле (Калифорния, США). Это составляет 99 процентов от массы всех материалов, которые компания HP получает от клиентов и в процессе своей деятельности.

Этот раздел содержит информацию о технической поддержке сканера, в том числе номера телефонов центров обслуживания и адреса web-узлов.

Информацию о соответствии нормам см. в файле `regulatory_supplement.htm` на прилагаемом к сканеру компакт-диске.

web-узел, посвященный доступности продуктов hp

На web-узле по адресу www.hp.com/hpinfo/community/accessibility/prodserv/ содержатся все необходимые сведения для людей с ограниченной трудоспособностью.

web-узел, посвященный сканерам hp scanjet

Посетите web-узел по адресу: www.scanjet.hp.com для:

- поиска советов по наиболее эффективному использованию сканера
- поиска новых версий драйверов и ПО для сканеров HP Scanjet
- регистрации продукта
- подписки на бюллетени, обновления драйверов и программного обеспечения, а также на предупреждения о возможных неполадках

получение технической поддержки

Чтобы обеспечить максимальную эффективность технической поддержки HP, выполните следующие действия в указанном порядке.

- 1 Обратитесь к интерактивной справке программного обеспечения и сканера, включая раздел по устранению неполадок.
- 2 Посетите web-узел центра обслуживания пользователей HP. В Интернете можно найти самые различные сведения о сканере. Посетите web-узел HP по адресу www.hp.com/support, где содержатся справочные сведения о продукте, новые версии драйверов и программного обеспечения. Техническая поддержка доступна на следующих языках: нидерландский, английский, французский, немецкий, итальянский, португальский, испанский, шведский, китайский (упрощенное письмо), китайский (традиционное письмо), японский и корейский. Для Дании, Финляндии и Норвегии информация доступна только на английском языке.
- 3 Обратитесь за технической поддержкой HP по электронной почте. При наличии доступа в Интернет обратитесь в службу технической поддержки HP по электронной почте. Для этого посетите web-узел по адресу www.hp.com/support. Специалист по обслуживанию пользователей HP поможет решить возникшие проблемы. Список языков, на которых осуществляется поддержка по электронной почте, приведен на этом же web-узле.
- 4 Обратитесь к ближайшему дилеру HP. Если сканер неисправен, доставьте его к ближайшему местному дилеру HP. В течение срока действия ограниченной гарантии обслуживание выполняется бесплатно. По истечении гарантийного срока обслуживание является платным.

- 5** Обратитесь в центр обслуживания пользователей HP по телефону. Подробные условия получения технической поддержки в различных странах/регионах см. на web-узле по адресу: **www.hp.com/support**. Компания HP постоянно улучшает качество технической поддержки, поэтому рекомендуется регулярно посещать web-узел HP для получения сведений о новых возможностях и условиях обслуживания. Если приведенные выше источники информации не помогли решить проблемы, обратитесь в службу технической поддержки по телефону. При этом находитесь рядом с компьютером и сканером, а также подготовьте следующую информацию:
- номер модели (указан на крышке сканера)
 - серийный номер (указан на днище сканера)
 - операционная система
 - версия программного обеспечения сканера (указана на прилагаемом к сканеру компакт-диске)
 - текст сообщений об ошибках

Условия предоставления технической поддержки HP по телефону могут быть изменены без уведомления.

Техническая поддержка по телефону предоставляется бесплатно с момента приобретения в течение указанного срока, если не оговорено иное.

Страна/регион	Период бесплатной поддержки по телефону
Африка	30 дней
Азиатско-Тихоокеанские страны/регионы	1 год
Канада	90 дней
Европа	1 год
Латинская Америка	90 дней
Ближний Восток	30 дней
США	90 дней

техническая поддержка по телефону в США

Техническая поддержка по телефону доступна как в течение гарантийного срока, так и после его окончания.

В течение срока действия гарантии поддержка по телефону предоставляется бесплатно. Телефон (208) 323-2551. Междугородные звонки оплачиваются клиентом.

Техническая поддержка по телефону в США осуществляется на английском и испанском языках и предоставляется круглосуточно без выходных (время обслуживания может быть изменено без уведомления).

Техническая поддержка по истечении гарантийного срока предоставляется по телефону (208) 323-2551. Стоимость одного обращения 25,00 долларов, оплата кредитной картой. Чтобы выяснить, действительно ли изделие HP нуждается в обслуживании, позвоните в службу технической поддержки HP.

техническая поддержка по телефону в Европе, Средней Азии и Африке

Телефонные номера центра обслуживания пользователей HP и правила обслуживания могут быть изменены. Подробные условия получения технической поддержки в различных странах/регионах см. на web-узле по адресу: www.hp.com/support.

Австрия	+43 (0) 0820 87 4417
Алжир	+213 (0) 61 56 45 43
Бахрейн	800 728
Бельгия	070 300 005 (нидерландский) 070 300 004 (французский)
Ближний Восток/ Африка	+44 (0) 207 512 52 02
Великобритания	44 (0)870 010 4320
Венгрия	+36 (0) 1 382 1111
Германия	0180 5652 180 (0,12 евро/минута)
Греция	+30 10 60 73 603
Дания	+45 70202845
Египет	02 532 5222
Израиль	+972 (0) 9 830 4848
Ирландия	+353 (0) 1 662 5525
Испания	+34 902 010 059
Италия	+39 (0)848 800 871
Люксембург	900 40 006 (французский) 900 40 007 (немецкий)
Марокко	+212 224 04747
Нидерланды	0900 2020165 (0,10 евро/минута)
Норвегия	815 62 070
Объединенные Арабские Эмираты	971 4 883 8454
Польша	+48 22 865 98 00
Португалия	+351(0) 808 201 492
Саудовская Аравия	800 897 14440
Словакия	+421 2 6820 8080
Тунис	+216 1 891 222
Турция	+90 216 579 71 71
Украина	+7 (380 44) 490-3520
Финляндия	+358 (0)203 66 767
Франция	+33 (0)8 92 69 60 22 (0,34 евро/минута)

Чехия	+42 (0) 2 6130 7310
Швейцария	0848 672 672 (немецкий, французский, итальянский) В час пик 0,08 швейц. франка/в другое время 0,04 швейц. франка
Швеция	+46 (0) 77-120 4765
Южная Африка	086 000 1030 (ЮАР) +27 -11 258 9301 (за пределами ЮАР)

техническая поддержка по телефону во всем мире

Телефонные номера центра обслуживания пользователей HP и правила обслуживания могут быть изменены. Подробные условия получения технической поддержки в различных странах/регионах см. на web-узле по адресу: www.hp.com/support.

SAR Гонконг	+852 3002 8555
Австралия	+63 (3) 8877 8000 (или местный (03) 8877 8000)
Аргентина	0 810 555 5520
Бразилия	(11) 3747 7799 (Сан-Паулу) 0800 157751 (за пределами Большого Сан Паулу)
Венесуэла	0 800 4746 8368
Вьетнам	+84 (0) 8 823 4530
Гватемала	1 800 999 5105
Индия	1 600 112267 или +91 11 682 6035 (хинди и английский)
Индонезия	+62 (21) 350 3408
Канада	905 206 4663 (в течение гарантийного периода) 877 621 4722 (по истечении гарантийного периода)
Китай	+86 (10) 6564 5959
Колумбия	9 800 114 726
Малайзия	1 800 805 405
Мексика	52 58 9922 (Мехико) 01 800 472 6684 (за пределами Мехико)
Новая Зеландия	+64 (9) 356 6640
Перу	0 800 10111
Пуэрто-Рико	1 877 2320 589
Российская Федерация	+ 7 095 797 3520 (Москва) + 7 812 346 7997 (Санкт-Петербург)
Румыния	+40 1 315 44 42
Сингапур	+65 6272 5300
Словакия	+421 (0) 2 68208080
США	(208) 323-2551
Таиланд	+66 (2) 661 4000

Тайвань	0 800 010055
Филиппины	+ 63 (2) 867 3551
Центральная Америка и Карибские о-ва	1 800 711 2884
Чили	800 22 5547 (Post-sales Business Computing) 800 360 999 (Post-sales Home Computing)
Южная Корея	+82 (2) 3270 0700 (Сеул) 0 80-999-0700 (за пределами Сеула)
Япония	0570 000 511 (на территории Японии) +81 3 3335 9800 (за пределами Японии)

обновленные гарантийные соглашения

Можно выбрать одно из перечисленных ниже обновленных гарантийных соглашений (доступно только в США):

- Standard Next Day Exchange (Стандартная гарантия по замене на следующий день)
- Accidental Damage Protection with Next Day Exchange (Защита от случайного повреждения с гарантией замены на следующий день)

Стандартную гарантию можно продлить до трех лет с помощью пакета HP SupportPack. Действие гарантии начинается с момента приобретения изделия. Пакет HP SupportPack можно приобрести в течение первых 180 дней с момента приобретения изделия. HP определит необходимое обслуживание оборудования по результатам работы диагностических программ, которые покупатель должен будет запустить при первом обращении в службу технической поддержки HP. Если при обращении в службу технической поддержки будет определено, что изделие нуждается в замене, компания HP обеспечит бесплатную доставку изделия для замены на следующий рабочий день.

Имеется также дополнительное гарантийное обслуживание по защите от случайного повреждения (Optional Accidental Damage Protection is also available). Данное дополнительное гарантийное соглашение защищает от случайной поломки оборудования при попадании внутрь него жидкости, ударах или падениях. Оба этих дополнительных гарантийных соглашения обеспечивают максимальное время бесперебойной работы, повышение продуктивности и доставку оборудования непосредственно Покупателю и в HP. При этом все расходы по транспортировке оплачивает HP.

За дополнительными сведениями обращайтесь по тел.: 1-888-999-4747 или посетить наш web-узел по адресу: www.homeandoffice.hp.com, где выберите ссылку **warranty upgrades** (обновленные гарантии) в разделе **product support** (техническая поддержка).



приложение а — технические характеристики и принадлежности

В этом разделе приведены технические характеристики сканеров HP Scanjet 2400, 3670, 3690 и 3970 и их принадлежностей.

технические характеристики сканера

Параметр	Описание	
Тип сканера	Планшетный	
Масса (без крышки)	Сканер HP Scanjet 2400	1,7 кг (3,74 фунта)
	Сканер HP Scanjet 3670 Сканер HP Scanjet 3690	2,1 кг (4,62 фунта)
	Сканер HP Scanjet 3970	2,3 кг (5,06 фунта)
Максимальные размеры (без крышки)	Сканер HP Scanjet 2400	280 на 486,5 на 52 мм (11,0 на 19,1 на 2,0 дюйма)
	Сканер HP Scanjet 3670 Сканер HP Scanjet 3690	286 на 464 на 53 мм (11,2 на 18,2 на 2,1 дюйма)
	Сканер HP Scanjet 3970	297,7 на 476,5 на 65 мм (11,7 на 18,7 на 2,6 дюйма)
Сканирующий элемент	Прибор с зарядовой связью	
Интерфейс	Сканер HP Scanjet 2400 Сканер HP Scanjet 3670 Сканер HP Scanjet 3690	USB
	Сканер HP Scanjet 3970	Hi-Speed USB
Оптическое разрешение	Сканер HP Scanjet 2400 Сканер HP Scanjet 3670 Сканер HP Scanjet 3690	1200 точек на дюйм
	Сканер HP Scanjet 3970	2400 точек на дюйм
Выбираемое разрешение	От 12 до 999, 999 точек на дюйм при 100 % масштабировании	
Напряжение сети переменного тока	100 – 120 В~, 60 Гц для Северной Америки 200 - 240 В~, 50 Гц для Европы и Австралии 100 - 240 В~, 50/60 Гц для остальных стран/регионов	
Потребляемая мощность	Информацию о потребляемой мощности см. в файле «regulatory_supplement.htm» на компакт-диске с программой обработки фотографий и изображений HP.	
	Все модели сканеров HP Scanjet 2400, 3670, 3690 и 3970 отвечают требованиям ENERGY STAR. Как участник программы ENERGY STAR, компания Hewlett-Packard подтверждает, что данное изделие удовлетворяет требованиям ENERGY STAR по энергетической эффективности.	

технические характеристики адаптера прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA)

Замечание. Приведенные ниже технические характеристики относятся к адаптеру прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA), а не к сканеру.

Параметр	Описание	
Типы носителей	1 слайд/до 2 негативов 35 мм	
Допустимые размеры носителя	Слайд: от 1,05 до 1,9 мм толщиной, длина сторон от 49,8 до 50,8 мм	
Размеры	Сканер HP Scanjet 3670	244 на 430 на 34 мм (9,6 на 16,9 на 1,3 дюйма)
	Сканер HP Scanjet 3690	244 на 430 на 39 мм (9,6 на 16,9 на 1,5 дюйма)
	Сканер HP Scanjet 3970	255 на 430 на 39 мм (10,0 на 16,9 на 1,5 дюйма)
Масса	Сканер HP Scanjet 3670	0,65 кг (1,43 фунта)
	Сканер HP Scanjet 3690	0,85 кг (1,87 фунта)
	Сканер HP Scanjet 3970	0,90 кг (1,98 фунта)
Требования к питанию	12.0 В, 340 мА, 4.22 Вт (питание от сканера)	

характеристики окружающей среды для сканера и адаптера TMA

Параметр	Описание
Температура	Рабочая: от 10° до 35° C (от 50° до 95° F)
	Хранения: от -40° до 70° C (от -40° до 158° F)
Относительная влажность	Рабочая: от 15 до 80% без конденсации от 10° до 35° C (от 50° до 95° F)
	Хранения: до 90% при температуре от 0° до 65° C (от 32° до 149° F)

A

Apple System Profiler 10

D

DVD-диск 7

E

Energy Star

web-узел 19

описание 19

H

HP Instant Share

использование 6

подключение к Интернету 6

T

TMA. См. Адаптер прозрачных пленок (Transparent Materials Adapter, TMA) HP Scanjet TWAiN, сканирование 4

V

VCD-диск 7

W

web-узел, посвященный

доступности продуктов hp 20

web-узлы

Energy Star 19

scanjet 20

поддержка 20

посвященный доступности

продуктов 20

A

адаптер прозрачных пленок

(Transparent Materials

Adapter, TMA) HP Scanjet

допустимые размеры 3

источники информации 1

обзор 3

сканирование слайдов 13

технические

характеристики 26

адаптер прозрачных пленок.

См. Адаптер прозрачных

пленок (Transparent

Materials Adapter, TMA)

HP Scanjet

альбом, создание на web-узле

«Фотография HP» 6

аппаратное обеспечение

источники информации 1

проверка 11

B

введение, источники

информации 1

влажность 26

Г

гарантия i, 17

источники информации 2

обновленные соглашения 24

Д

держатель негативов 13, 15

диагностика сканера 11

дополнительное программное обеспечение, документация 2

З

запрос изображения 4

И

Инструкции по установке 2

изменение, просмотр

изображений 5

изображения, просмотр и

изменение 5

импорт изображения 4

К

Кабели

подключение 10

типы 10

Кнопка «Копировать»,

описание 3

Кнопка «Сканировать» 3

использование 5

описание 3

Кнопка «Создать мультимедиа

альбом», описание 3

Копировать, использование 6

кнопка HP Instant Share,

описание 3

кнопки

HP Instant Share 3, 6

Кнопка «Копировать» 3

Копировать 6

кнопка «Сканировать» 5

кнопка «Создать

мультимедиа альбом» 3, 7

Сканировать 3

копии, печать 6

М

масса, адаптер TMA 26

Н

негативы

вставка 15

держатель 13, 15

источники информации 1

обращение 15

неправильный каталог 9

новые версии драйверов 20

новые драйверы 20

О

обзор, источники

информации 1

обновленная гарантия 24

обращение в службу

технической

поддержки 20

обращение в службу

технической поддержки

по телефону 20

обслуживание

адаптер TMA 9

источники информации 1

очистка сканера 9

окончательная область

сканирования 14, 15

оптическое распознавание

символов (OCR) 12

оригиналы, выбор типа 8

отмена, печать копий 6

отпечатки высокого качества 6

очистка

адаптер TMA 9

стекло сканера 9

П

Программа
 программа по охране
 окружающей среды 18
 технические
 характеристики 26
 печать копии 6
 поддержка 20
 источники информации 2
 техническая поддержка 20
 подключение к Интернету, для
 использования кнопки
 HP Instant Share 6
 подписка на бюллетени и
 обновления 20
 помощь людям с ограниченной
 трудоспособностью 20
 потребление энергии, Energy
 Star 19
 правка текста 12
 предварительный просмотр
 изображений, включение
 или отключение
 параметра 8
 преобразование текста для
 правки на компьютере 12
 программы, сканирование 4
 программы по утилизации 19
 программы по утилизации по
 окончании срока,
 службы 19
 программа копирования HP 6
 программа по охране
 окружающей среды 18
 программное обеспечение,
 обновления 20
 просмотр изображений 5
 просмотр изображений,
 просмотр и изменение 5

Р

размер адаптера TMA 26
 разрешение, настройка
 параметров
 высококачественного
 изображения 4
 расположение документации 2
 регистрация продукта 2
 регистрация сканера 2, 20
 руководство пользователя 2

С

сведения о соответствии
 стандартам 18
 сканер
 источники информации 1
 очистка стекла 9
 регистрация 20
 уход и обслуживание 9
 сканирование
 источники информации 1
 негативы 15
 нескольких оригиналов 14, 16
 обзор 4
 с высоким разрешением 4
 с помощью кнопки
 «Копировать» 6
 с помощью кнопки
 «Сканировать» 5
 с помощью программы
 Директор HP 4
 сканирование с помощью
 кнопок передней панели 4
 сканирование документов с
 помощью кнопки
 «Сканировать» 5
 сканирование изображений
 с помощью кнопки
 «Сканировать»,
 сканирование
 изображений и
 документов 5
 сканирование текста 12
 слайды
 вставка 13
 держатель 13
 источники информации 1
 служба технической
 поддержки 20
 сообщение о неправильном
 каталоге 9
 сообщения, неправильный
 каталог 9
 справка
 web-узлы 20
 по телефону 21
 поддержка 20
 поиск документации 2
 справочная система программы
 обработки фотографий и
 изображений HP 2

справочная система сканера HP
 Scanjet 2400, 3670,
 3690, 3970 2
 сторонние производители,
 документация 2

Т

температура 26
 техническая поддержка 20
 техническая поддержка по
 телефону 21
 технические характеристики 25
 адаптера TMA 26
 Программа 26
 сканера 25
 типы выходных файлов 8

У

удаление, источники
 информации 1
 установить, источники
 информации 1
 установка
 проверка сканера 11
 программа оптического
 распознавания символов
 (OCR) 12
 устранение неполадок
 сканера 11
 устранить неполадку, источники
 информации 1
 утилизация материалов 18, 19

Ф

файлы, типы 8
 фотоальбом, использование
 кнопки «Создать
 мультимедиа альбом» 3, 7

Х

характеристики источника
 питания адаптера TMA 26
 характеристики рабочей
 температуры 26
 характеристики температуры
 хранения 26
 характеристики электропитания
 адаптера TMA 26

Ц

центр обслуживания
 пользователей HP 20

www.hp.com

